

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор Дата подписания: 20.05.2025 10:40:44 Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8323727	МИНОВЕР НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	Рабочая программа дисциплины "Управление проектами в межкультурной коммуникации" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1
--	--	---	--------

**Рабочая программа дисциплины (модуля)\***  
**Управление проектами в межкультурной коммуникации**

Направление подготовки (специальность)

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)

Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2023

\*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2023 г.



## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
  - 6.1. Перечень видов оценочных средств
  - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
  - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
  - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - 7.1. Рекомендуемая литература
  - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Основной целью освоения дисциплины "Управление проектами в межкультурной коммуникации" является формирование у обучающихся навыков разработки, планирования, организации, мониторинга и оценки результатов проектной деятельности в области международного сотрудничества.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции УК-3:

УК-3.1. Демонстрирует понимание типологии и факторов формирования команд, лидерства и способов социального взаимодействия

УК-3.2. Осуществляет взаимодействие с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом

УК-3.3. Имеет опыт участия в командной работе

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции УК-6:

УК-6.1. Демонстрирует понимание основных принципов самообразования, профессионального и личностного развития

УК-6.2. Определяет свои личные ресурсы и возможности для достижения поставленной цели

УК-6.3. Демонстрирует умение рационального распределения временных и/или иных ресурсов

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции ПК-2:

ПК-2.1 Ведет устные и письменные деловые переговоры и беседы лично и посредством телекоммуникационных сетей с зарубежными партнерами и клиентами, на иностранном и русском языках

ПК-2.3 Обеспечивает организационное сопровождение мероприятий с участием иностранных партнеров (разрабатывает программу сопровождения визита, планирует и организует протокольные мероприятия)

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции ПК-5

ПК-5.1 Осуществляет подготовку плана реализации проекта к утверждению и контроль проектной деятельности в соответствии с утвержденным планом

ПК-5.2 Осуществляет координацию работ проектных групп

ПК-5.3 Оформляет документацию по проекту

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.02.06

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Основы управления проектами

Основы теории коммуникации

Основы конфликтологии

Россиеведение

Этнолингвистика

Сравнительная культурология

#### 2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**ПК-2: Способен организовывать и осуществлять деловые контакты в области международного сотрудничества**

**Знать:**

© ФГБОУ ВО «ЧелГУ»



Для достижения ПК-2.1. знать: основные правила делового этикета, ритуалы, формулы письменного и устного общения на иностранном языке, используемые в контексте международного сотрудничества посредством телекоммуникационных сетей или личных контактов.

Для достижения ПК-2.3. знать: основные правила составления программы сопровождения визита, организации протокольных мероприятий.

**Уметь:**

Для достижения ПК-2.1. уметь: моделировать устные и письменные деловые переговоры опосредованно и непосредственно с зарубежными партнерами и клиентами на русском и изучаемом языке с учетом национально- культурных особенностей этих деловых культур.

Для достижения ПК-2.3. уметь: разрабатывать план подготовки и сопровождения мероприятия с участием иностранных партнеров с учетом их культурно-коммуникативных особенностей.

**Владеть:**

Для достижения ПК-2.1. владеть: навыками осуществления письменного и устного взаимодействия в процессе работы над проектом в сфере международного сотрудничества с учетом национально-культурных особенностей деловых культур.

Для достижения ПК-2.3. владеть: опытом подготовки и составления программы сопровождения визита иностранных партнеров, планирования и организации протокольных мероприятий с учетом культурно-коммуникативных особенностей коммуникантов.

**УК-6: Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни**

**Знать:**

Для достижения УК-6.1. знать: основы самообразования.

Для достижения УК-6.2. знать: способы оценки личностного роста.

Для достижения УК-6.3. знать: способы планирования собственной деятельности исходя из имеющихся ресурсов.

**Уметь:**

Для достижения УК-6.1. уметь: выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития в профессиональном и личностном плане.

Для достижения УК-6.2. уметь: правильно и адекватно оценивать собственные ресурсы и возможности для достижения цели.

Для достижения УК-6.3. уметь: рационально оценивать временные и иные ресурсы при работе над проектом.

**Владеть:**

Для достижения УК-6.1. владеть: навыками самообразования в профессиональном и личностном плане.

Для достижения УК-6.2. владеть: способами оценки полученных результатов.

Для достижения УК-6.3. владеть: навыками эффективного распределения временных и иных ресурсов при организации и выполнении проекта.

**УК-3: Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде**

**Знать:**

Для достижения УК-3.1. знать: факторы и особенности формирования монокультурных и интернациональных команд.

Для достижения УК-3.2. знать: основные способы взаимодействия в группе, каналы передачи информации.

Для достижения УК-3.3. знать: правила работы в интернациональной команде, занимающейся проектной деятельностью.

**Уметь:**

Для достижения УК-3.1. уметь: организовать свою деятельность в монокультурной и интернациональной команде, взять на себя ответственность в планировании, реализации и оценке совместной работы в ситуации внутри- и межкультурного взаимодействия.

Для достижения УК-3.2. уметь: планировать и организовывать коммуникацию между членами группы с целью обмена информацией, знаниями и опытом.

Для достижения УК-3.3. уметь: выстраивать взаимоотношения в группе и эффективно взаимодействовать в команде, занимающейся проектной деятельностью.

**Владеть:**

Для достижения УК-3.1. владеть: способами эффективного взаимодействия в монокультурной и межкультурной группе.

Для достижения УК-3.2. владеть: навыками осуществления социального взаимодействия в монокультурной и



интернациональной команде при обмене информацией и опытом во время выполнения проекта.  
Для достижения УК-3.3. владеть: навыками осуществления командного взаимодействия в процессе проектной деятельности.

### ПК-5: Способен осуществлять координацию работ при реализации проекта

#### Знать:

Для достижения ПК-5.1. знать: основы осуществления подготовки плана реализации проекта к утверждению и контроль проектной деятельности в соответствии с утверждённым планом;

Для достижения ПК-5.2. знать: основы координации работы проектной группы;

Для достижения ПК-5.3. знать: основные требования к оформлению документации по проекту.

#### Уметь:

Для достижения ПК-5.1. уметь: планировать подготовку проекта к утверждению в соответствии с утверждённым планом;

Для достижения ПК-5.2. уметь: планировать и организовывать координацию работы проектной группы;

Для достижения ПК-5.3. уметь: оформлять документацию по проекту.

#### Владеть:

Для достижения ПК-5.1. владеть: навыками осуществления подготовки плана реализации проекта к утверждению и контролю проектной деятельности в соответствии с утверждённым планом;

Для достижения ПК-5.2. владеть: навыками координации работы проектной группы;

Для достижения ПК-5.3. владеть: навыками оформления документации по проекту.

### В результате освоения дисциплины обучающийся должен

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	основные правила делового этикета, ритуалы, формулы письменного и устного общения на иностранном языке, используемые в контексте международного сотрудничества посредством телекоммуникационных сетей или личных контактов; основные правила составления программы сопровождения визита, организации протокольных мероприятий; основы самообразования, способы оценки личностного роста и способы планирования собственной деятельности исходя из имеющихся ресурсов; факторы и особенности формирования монокультурных и интернациональных команд, основные способы взаимодействия в группе, каналы передачи информации, правила работы в интернациональной команде, занимающейся проектной деятельностью; основы осуществления подготовки плана реализации проекта к утверждению и контроль проектной деятельности в соответствии с утверждённым планом; основы координации работы проектной группы; основные требования к оформлению документации по проекту.
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития в профессиональном и личностном плане, правильно и адекватно оценивать собственные ресурсы и возможности для достижения цели, рационально оценивать временные и иные ресурсы при работе над проектом; организовать свою деятельность в монокультурной и интернациональной команде, брать на себя ответственность в планировании, реализации и оценке совместной работы в ситуации внутри- и межкультурного взаимодействия; планировать и организовывать коммуникацию между членами группы с целью обмена информацией, знаниями и опытом; выстраивать взаимоотношения в группе и эффективно взаимодействовать в команде, занимающейся проектной деятельностью; планировать подготовку проекта к утверждению в соответствии с утверждённым планом; планировать и организовывать координацию работы проектной группы; оформлять документацию по проекту.
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>



- 3.3.1 навыками осуществления письменного и устного взаимодействия в процессе работы над проектом в сфере международного сотрудничества с учетом национально-культурных особенностей деловых культур; опытом подготовки и составления программы сопровождения визита иностранных партнеров, планирования и организации протокольных мероприятий с учетом культурно-коммуникативных особенностей коммуникантов; навыками самообразования в профессиональном и личностном плане; способами оценки полученных результатов; навыками эффективного распределения временных и иных ресурсов при организации и выполнении проекта; способами эффективного взаимодействия в монокультурной и межкультурной группе, навыками осуществления социального взаимодействия в монокультурной и интернациональной команде при обмене информацией и опытом во время выполнения проекта; навыками осуществления командного взаимодействия в процессе проектной деятельности; навыками осуществления подготовки плана реализации проекта к утверждению и контролю проектной деятельности в соответствии с утверждённым планом; навыками координации работы проектной группы; навыками оформления документации по проекту.

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	5 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 180 в том числе : аудиторные занятия : 38 самостоятельная работа : 137,9 : контактная работа: 42,1 ИКР: 4,1	Виды контроля в семестрах:  зачеты 6, 7, 8

#### 5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	<b>Раздел 1. Работа над научно-исследовательским проектом в МК: планирование, организация, осуществление, оценка результатов и использованных временного и иных ресурсов.</b>			
1.1	Планирование проектной деятельности по межкультурной тематике: 1. Выбор темы исследования; обзор литературы. 2. Формулировка проблемы, (гипотезы), целей, задач и методов исследования, оценка временных и иных ресурсов. 3. Определение материала исследования и способа получения информации; определение временных рамок и иных ресурсов при работе над проектом; распределение обязанностей между членами команды. Осуществление проектной деятельности: 4. Работа с электронными библиотеками и др. источниками информации. 5-6. Работа с первоисточниками / планирование и/или проведение интервью с представителями целевой группы / составление опросника и размещение на Гугл-диске / наблюдение и др.; 7. Работа над структурой и оформлением доклада и презентации. 8. Защита проектов. Анализ полученных результатов, оценка качества данных. Анализ эффективности группового взаимодействия и эффективности использования временного и иных ресурсов. /Пр/	6	16	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э4 Э5



1.2	Планирование проектной деятельности по межкультурной тематике: 1. Выбор темы исследования; обзор литературы. 2. Формулировка проблемы, (гипотезы), целей, задач и методов исследования; 3. Определение материала исследования и способа получения информации; определение временных рамок и иных ресурсов при работе над проектом; распределение обязанностей между членами команды. Осуществление проектной деятельности: 4. Работа с электронными библиотеками и др. источниками информации. 5-6. Работа с первоисточниками / проведение интервью с представителями целевой группы / составление опросника и размещение на Гугл-диске / наблюдение и др.; 7. Работа над структурой и оформлением доклада и презентации. 8. Анализ полученных результатов, оценка достоверности/качества данных; анализ эффективности группового взаимодействия. /Ср/	6	54,3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Э3 Э4 Э5
1.3	Индивидуальные консультации, Текущий контроль /ИКР/	6	1,7	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Э4 Э5
<b>Раздел 2. Работа над практико-ориентированным проектом по развитию международного сотрудничества в сфере образования и социокультурной адаптации и интеграции иностранных студентов. Планирование, организация и осуществление проекта, оценка результатов и использованных временного и иных ресурсов.</b>				
2.1	1. Формулировка темы, цели проекта, задач, плана мероприятий, временных, интеллектуальных и физических затрат. 2. Определение целевой аудитории в сфере образовательной деятельности: мониторинг рынка труда и образовательных услуг в стране родного и изучаемого языка. 3. Способы привлечения иностранных обучающихся к обучению в вузе. Перечень шагов, необходимых иностранному студенту для поступления в российский вуз. 4. Эффективные практики социокультурной адаптации и интеграции иностранных студентов и иных категорий мигрантов. 5. Защита проектных работ. Оценка и анализ полученных результатов, оценка достоверности/качества данных. Анализ эффективности группового взаимодействия и использования временного и иных ресурсов. /Пр/	7	10	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Э2 Э5
2.2	1. Формулировка темы, цели проекта, задач, плана мероприятий, временных, интеллектуальных и физических затрат. 2. Определение целевой аудитории в сфере образовательной деятельности: мониторинг рынка труда и образовательных услуг в стране родного и изучаемого языка. 3. Способы привлечения иностранных обучающихся к обучению в вузе. Перечень шагов, необходимых иностранному студенту для поступления в российский вуз. 4. Эффективные практики социокультурной адаптации и интеграции иностранных студентов и иных категорий мигрантов. 5. Защита проектных работ. Анализ полученных результатов и эффективности группового взаимодействия. /Ср/	7	24,9	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Э2 Э5
2.3	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	7	1,1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Э2 Э5



	<b>Раздел 3. Работа над практико-ориентированным проектом по развитию международного сотрудничества в социально- культурной / научной / туристической / экономической сферах с учетом современных тенденций в организации мероприятий, норм международного протокола и этикета.</b>			
3.1	1. Формулировка темы, цели проекта, задач, плана мероприятий, временных, интеллектуальных и иных ресурсов. 2. Мониторинг социально-культурной, научной, туристической и экономической сферах в регионе/стране. 3-5. Современные тенденции в организации международных конференций, совещаний, выставок и протокольных мероприятий. Основные нормы международного протокола и этикета. Правила ведения устных и письменных деловых переговоров посредством телекоммуникационных сетей/личных контактов. 6. Защита проектных работ. Оценка и анализ полученных результатов, эффективности группового взаимодействия и использования временного и иных ресурсов. /Пр/	8	12	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Э1 Э4
3.2	1. Формулировка темы, цели проекта, задач, плана мероприятий, временных, интеллектуальных и физических затрат. 2. Мониторинг социально-культурной, научной, туристической и экономической сферах в регионе/стране. 3-5. Современные тенденции в организации международных конференций, совещаний, выставок и протокольных мероприятий. Соблюдение норм международного протокола и этикета (нормы письменного и устного общения, используемые в контексте международного сотрудничества посредством телекоммуникационных сетей/личных контактов; «подводные камни» невербальной коммуникации, пунктуальность, дресс-код, обмен бизнес-картами/подарками, организация фуршетов, банкетов и т.д.). 6. Защита проектных работ. Анализ полученных результатов. Анализ эффективности группового взаимодействия. /Ср/	8	58,7	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Э1 Э4
3.3	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	8	1,3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.3 Э1 Э4

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 6.1. Перечень видов оценочных средств

Задания, выносимые на текущий контроль: коллоквиум, доклад, проектная задача, дискуссия.  
Задания, выносимые на промежуточный контроль:  
6 семестр: письменный научно-исследовательский проект с устным докладом и презентацией.  
7 и 8 семестры: практико-ориентированный проект с докладом и презентацией/демонстрационными материалами.

### 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

- Примерные темы для коллоквиума:  
How to Choose Your Research Methods  
How to Conduct Background Research
- Примерные темы докладов:  
Time management in Project work  
Types of Approaches Used in Cross-cultural Research.  
Differences of Qualitative and Quantitative Studies, Synchronic and Diachronic Studies.
- Примеры задач:  
a. Construct questionnaire (Составить опросник на определённую тему на Гугл-диске)



в. Prepare an information letter – invitation to participate in international scientific conference (Составить информационное письмо-приглашение на участие в международной конференции на русском и на английском языках. Необходимо соблюсти определенную структуру и формат)

с. Select nutritional menus that meet the budgetary requirements of the event and incorporate the necessary dietary restrictions, cultural preferences, and thematic considerations (Выберите меню, соответствующее бюджетным требованиям мероприятия и включающее необходимые диетические ограничения, культурные предпочтения и тематические особенности).

Примерные темы дискуссий:

Challenges of working in virtual teams. Conflict Management in International Projects. Opportunities and threats of event management.

### 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

6 семестр Письменный научно-исследовательский проект с защитой в форме устного доклада и презентации (по различным аспектам МК) на английском языке

1. Способы принятия решений в разных деловых культурах.
2. История развития event-менеджмента в России и за рубежом. Этапы, общие тенденции и культурные особенности.
3. Международный обмен в сфере образования/науки/культуры/туризма. Исторические традиции и современные формы.
4. Сложности делового взаимодействия представителей 2-3х культур (с опорой на категоризацию культур Г. Хофстеде и др.).
5. Невербальная коммуникация и ее значение в деловой межкультурной коммуникации.
6. Тема на выбор студенческой группы – обязательно согласовать с преподавателем.

7 семестр Практико-ориентированный проект по развитию международного сотрудничества в сфере образования и социокультурной адаптации и интеграции иностранных студентов и иных граждан (доклад с презентацией/демонстрационными материалами)

1. Особенности мотивации к получению высшего образования в ..... (выбрать 2-3 страны).
2. Плюсы и минусы обучения за рубежом.
3. План мероприятий необходимых для поступления в зарубежный университет.
4. Программа социальной адаптации и интеграции иностранных студентов.
5. Особенности образовательного процесса в поликультурной группе.
6. Проблемы идентичности у студентов-мигрантов.
7. Программа культурных/образовательных мероприятий по профилактике межнациональной напряженности (профилактика ксенофобии, дискриминации, экстремизма)

8 семестр Практико-ориентированный проект по развитию международного сотрудничества в социально- культурной / научной / туристической / экономической сферах с учетом современных тенденций в организации мероприятий, норм международного протокола и этикета

1. Разработка программы туристического/экскурсионного тура, привлекательного для зарубежных гостей.
2. Разработка культурной программы в рамках Недели диалога культур (выбрать 2 страны)
3. Разработка плана организации и программы проведения международной конференции, цель которой познакомить иностранных гостей с особенностями экономической / культурной / туристической / спортивной жизнью региона и привлечь инвесторов/заинтересованных лиц.
4. Тематика проекта определяется студенческой группой – обязательно согласовать с преподавателем. Содержание проекта должно соответствовать правилам проведения протокольных мероприятий, с учетом требований международного этикета.

### 6.4. Критерии оценивания

Рейтинг студента определяется как сумма баллов за работу в семестре (текущая аттестация) и баллов, полученных в результате промежуточной аттестации (зачёт). Программа считается освоенной в случае, если сумма набранных баллов в семестре составляет от 51 до 100. Если сумма набранных баллов составляет от 0 до 50 студент получает оценку «неудовлетворительно». Требования к уровню освоения программы ранжируются соответственно для письменной и устной форм контроля.

1. Критерии оценивания результатов коллоквиума:

Отлично – высокий уровень подготовки – обучающийся активно участвует в работе, ответ полный. Обучающийся последовательно излагает теоретический и практический материал, демонстрирует высокую степень проработанности темы,



приводит подробные классификации, иллюстрирует положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию, метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

Хорошо – хороший уровень подготовки – обучающийся достаточно активно участвует в работе, ответ грамотный. Обучающийся последовательно излагает теоретический и практический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

Удовлетворительно – ответ неполный, активность недостаточная. Знания материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения.

Неудовлетворительно – обучающийся не владеет теоретическим материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика.

#### 2. Критерии оценивания проектной задачи.

Отлично – высокий уровень подготовки. Проектная задача решена в полном соответствии с заданием с высокой степенью самостоятельности и оригинальности. Содержание в полной степени отражает все аспекты, указанные в задании. Материал представлен логично и имеет завершённый характер. Грамотно используются понятия профессиональной сферы. Проведен глубокий анализ проблемы. Выводы обоснованы. Материал изложен грамотно с точки зрения языкового и визуального оформления. Немногочисленные речевые ошибки не затрудняют понимание. Литературная база по проблематике задачи демонстрирует высокое владение уровнем/качеством/масштабом исследованности проблемы.

Хорошо – хороший уровень подготовки. Проектная задача решена самостоятельно и частично правильно. Содержание недостаточно полно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании. Исполнение логично и имеет достаточно завершённый характер. Понятия профессиональной сферы используются в достаточно грамотно. Проведен анализ проблемы на хорошем уровне. Не все выводы сделаны и/или обоснованы. Материал изложен грамотно с незначительными ошибками с точки зрения языкового и визуального оформления. Литературная база по проблематике задачи демонстрирует хорошее владение уровнем/качеством/масштабом исследованности проблемы.

Удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки. Задача в основном решена. Содержание отражает не все аспекты, указанные в задании. Проблема раскрыта частично. Отсутствуют выводы. Представляемая информация логически не связана. Не использованы понятия профессиональной сферы. Материал изложен со значительными ошибками с точки зрения языкового и визуального оформления. Литературная база по проблематике задачи демонстрирует недостаточное владение уровнем/качеством/масштабом исследованности проблемы.

Неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Обучающийся не решил задачу, не владеет материалом, демонстрирует отсутствие знаний. В изложении отсутствует логика, выводы не сформулированы. Обучающийся не справился с решением проблемы, материал изложен бедным языком с грубыми ошибками. Или – ответ отсутствует.

#### 3. Критерии оценивания дискуссии.

Отлично – Участник дискуссии проявляет готовность обсуждать все вопросы в ходе дискуссии, свою активность проявляет корректно, не дублирует реплики и аргументы других участников дискуссии. Структура дискуссии выдержана: постановка проблемы, выражение собственной позиции, аргументация, контраргументация, подведение итога дискуссии. Собеседник высказывает не менее 2 аргументов в защиту своей позиции, не менее 1 контраргумента. Темп и качество речи высокие. Используется профессиональная лексика и терминология.

Хорошо – Участник дискуссии проявляет готовность обсуждать большинство предлагаемых в ходе дискуссии вопросов, свою активность проявляет достаточно корректно, практически не дублирует реплики и аргументы других участников дискуссии. Структура дискуссии в основном выдержана: постановка проблемы, выражение собственной позиции, аргументация, контраргументация, подведение итога дискуссии, отсутствует один – два раздела структуры. Собеседник высказывает не менее 2 аргументов в защиту своей позиции, не менее 1 контраргумента. Темп и качество речи хорошие. Терминология и специальная лексика используется в достаточной мере.

Удовлетворительно – Участник дискуссии недостаточно активен и корректен, иногда дублирует реплики и аргументы других участников дискуссии. Имеются нарушения структуры дискуссии. Собеседник высказывает 1 аргумент в защиту своей позиции, не высказывает контраргументов. Терминология и специальная лексика используется недостаточно. Темп и качество речи хорошие.

Неудовлетворительно – Участник не проявляет активности в ходе дискуссии. В своих высказываниях воспроизводит только чужие суждения и аргументы. Тема не раскрыта, аргументация и контраргументация отсутствуют, дискуссия не структурирована. Отсутствует терминология по теме. Качество речи низкое.

#### 4. Критерии оценки доклада:

Отлично – высокий уровень подготовки. Ответ полный. Логично изложено собственное мнение,



продемонстрирована высокая степень проработанности теоретического и/ или практического материала, умело использованы терминология, метаязык, обобщены собранные факты и самостоятельно сделаны выводы. Адекватно определена степень самостоятельности, личностного роста, дана оценка эффективности использования временного и иных ресурсов.

Хорошо - хороший уровень подготовки. Ответ полный. Последовательно изложено собственное мнение, но допущены неточности в анализе теоретического и/ или практического материала и использовании понятийного аппарата. Используемая терминология не всегда соответствует теме выступления, есть ошибки в идентификации используемых научных категорий и явлений. Не до конца определена степень самостоятельности и личностного роста. Достаточно грамотно дана оценка эффективности использования временного и иных ресурсов.

Удовлетворительно - удовлетворительный уровень подготовки. Ответ неполный. В ответе есть затруднения в высказывании собственного мнения при анализе кейс-задачи. Знания теоретического материала поверхностны, используемые термины и метаязык не соответствуют материалу. Не определена степень самостоятельности, личностного роста и эффективности использования временного и иных ресурсов.

Неудовлетворительно - неудовлетворительный уровень подготовки. Ответ неполный, не удовлетворяет критериям знания материала, объема, логичности, наличия выводов и собственного мнения. Отсутствует оценка самостоятельности, личностного роста и эффективности использования временного и иных ресурсов.

#### 5. Критерии оценки письменной части проекта:

Отлично – высокий уровень подготовки

1. Коммуникативное задание по проекту выполнено в полном объеме. Все аспекты содержания реализованы корректно и полно. Использован актуальный материал, соответствующий требованиям, указанным в задании.

2. Проект выполнен с учетом основных принципов социокультурного и профессионального общения, релевантных для межкультурной коммуникации.

3. Структура и форма презентации проектного продукта отвечает всем требованиям, предъявляемым к работам подобного формата.

4. Проект выполнен творчески, участники проектной группы демонстрируют готовность к саморазвитию.

5. Работа в проектной группе распределена оптимально, все участники группы принимают участие как в подготовке презентации проекта, так и в самой презентации, взаимодействие внутри проектной группы основано на принципах кооперации.

6. Вербальная составляющая проектного продукта соответствует требованиям, указанным в задании, ошибки немногочисленны, не затрудняют понимание, лексика и грамматические структуры разнообразны.

Хорошо – хороший уровень подготовки.

1. Коммуникативное задание по проекту выполнено в полном объеме. Все аспекты содержания реализованы, возможны незначительные неточности. Использован в основном актуальный материал, соответствующий требованиям, указанным в задании.

2. Проект выполнен с учетом основных принципов социокультурного и профессионального общения, релевантных для межкультурной коммуникации.

3. Структура и форма презентации проектного продукта отвечает требованиям, предъявляемым к работам подобного формата, возможны незначительные нарушения в структурировании материала.

4. Проект выполнен качественно, но шаблонно.

5. Работа в проектной группе распределена в основном оптимально, однако участие членов проектной группы неравномерно.

6. Вербальная составляющая проектного продукта соответствует требованиям, указанным в задании, ошибки не многочисленны, не затрудняют понимание, лексика и грамматические структуры разнообразны.

Удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки.

1. Коммуникативное задание по проекту выполнено в ограниченном объеме. Реализовано не более 50% аспектов содержания. Использован материал, не отвечающий требованиям, указанным в задании.

2. Присутствуют нарушения основных принципов социокультурного и профессионального общения, релевантных для межкультурной коммуникации.

3. Структура и форма презентации проектного продукта не отвечает требованиям, предъявляемым к работам подобного формата, содержание изложено неструктурированно, проектный продукт не носит завершенный характер.

4. Проект выполнен формально, творческий подход отсутствует.

5. Работа в проектной группе распределена не оптимально, не все участники проектной группы принимают плодотворное участие в подготовке проекта.

6. Вербальная составляющая проектного продукта в ограниченном объеме соответствует требованиям, указанным в задании, ошибки многочисленны, в ряде случаев затрудняют понимание, лексика и грамматические структуры примитивны.

Неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный.

1. Коммуникативное задание по проекту не выполнено. Заданные аспекты содержания не реализованы (в этом случае проект в целом оценивается на «неудовлетворительно»).

2. Содержание и презентация проекта противоречат основным принципам социокультурного и профессионального



общения, релевантных для межкультурной коммуникации.  
3. Структура и форма презентации проектного продукта не отвечает требованиям, предъявляемым к работам подобного формата, содержание изложено неструктурированно, проектный продукт не носит завершенный характер.  
4. Проект выполнен формально, творческий подход отсутствует.  
5. Работа в проектной группе распределена не оптимально, не все участники проектной группы принимают участие в подготовке проекта. 6. Вербальная составляющая проектного продукта не соответствует требованиям, указанным в задании, ошибки многочисленны, существенно затрудняют понимание, лексика и грамматические структуры примитивны.

6. Критерии оценивания защиты проекта (доклад с презентацией/демонстрационными материалами).

Отлично - коммуникативное задание по проекту выполнено в полном объеме. Все аспекты содержания реализованы корректно и полно. Использован актуальный материал, соответствующий требованиям, указанным в задании. Продемонстрировано отличное знание темы доклада, высокий уровень проработанности теоретической и практической подготовки, свободная ориентация в терминологии, владение достаточным для высказывания лексическим запасом, язык грамотный с адекватным использованием точных терминов и названий, практически без ошибок, аргументация полная, грамотные ответы на дополнительные вопросы по теме проекта, своя точка зрения излагается ясно. Обучающиеся используют информационные технологии для качественного представления иллюстративного и демонстрационного материала, демонстрируют творческий, оригинальный подход. Грамотно оценивают эффективность использования временного и иных ресурсов в ходе подготовки к защите, а также аргументировано определяют степень личного вклада в общий результат работы группы, адекватно оценивают вклад в разработку проекта каждым из участников группы.

Хорошо - задание по проекту выполнено в достаточном объеме, обучающиеся демонстрируют достаточный уровень проработанности теоретической и практической подготовки, свободно, с незначительными ошибками ориентируются в терминологии, владеют достаточным для высказывания лексическим запасом, хорошо изъясняются на языке с использованием точных терминов и названий, способны аргументировано ответить на дополнительные вопросы по теме проекта, изложить свою точку зрения. Обучающиеся на хорошем уровне используют информационные технологии для представления иллюстративного и демонстрационного материала, демонстрируют некоторые элементы творческого оригинального подхода. Грамотно оценивают эффективность использования временного и иных ресурсов в ходе подготовки к защите, а также с небольшими затруднениями определяют степень личного вклада в общий результат работы группы, на хорошем уровне оценивают вклад в разработку проекта каждым из участников группы.

Удовлетворительно - Обучающийся знаком с материалом доклада, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, однако допускает фактические и языковые ошибки, с трудом отвечает на дополнительные вопросы по теоретической и практической части доклада, и не всегда излагает свою точку зрения; использует информационные технологии для представления доклада, однако презентация/демонстрационные материалы подготовлены с серьезными ошибками.

Неудовлетворительно - Обучающийся не демонстрирует знание темы доклада, излагает материал с трудом, с грубыми фактическими и языковыми ошибками; не отвечает на дополнительные вопросы по теме доклада, не может изложить свою точку зрения; не использует информационные технологии для презентации доклада/демонстрационный материал отсутствует. Ошибки многочисленны, существенно затрудняют понимание, лексика и грамматические структуры примитивны.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1. Рекомендуемая литература

#### 7.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Юдина А.И., Жукова Л.С.	Современная культурная политика: межкультурная коммуникация и международные культурные обмены: учебное пособие ( <a href="https://znanium.com/catalog/document?id=361124">https://znanium.com/catalog/document?id=361124</a> )	Кемерово : ФГБОУ ВО "Кемеровский государственный институт культуры", 2019	ЭБС



	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.2	Персикова Т.Н.	Межкультурная коммуникация и корпоративная культура: учебное пособие ( <a href="https://znanium.com/catalog/document?id=367443">https://znanium.com/catalog/document?id=367443</a> )	Москва : Издательская группа "Логос", 2020	ЭБС

### 7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Рыбалова Е. А.	Управление проектами: учебное пособие ( <a href="https://e.lanbook.com/book/110294">https://e.lanbook.com/book/110294</a> )	Москва : ТУСУР, 2015	ЭБС
Л2.2	Дудина В.И., Смирнова Е.Э.	Методология и методы социологического исследования: учебник ( <a href="https://znanium.com/catalog/document?id=302252">https://znanium.com/catalog/document?id=302252</a> )	Санкт- Петербург : Издательство Санкт-Петербургского государственного университета, 2014	ЭБС
Л2.3	Мошняга Е. В.	Межкультурная коммуникация и диалог культур в сфере международного туризма: монография ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=258427">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=258427</a> )	Москва : Логос, 2011	ЭБС

### 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	СОЮЗ "ЮЖНО-УРАЛЬСКАЯ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА" <a href="http://tpp74.ru/">http://tpp74.ru/</a>			
Э2	Министерство иностранных дел Российской Федерации <a href="https://www.mid.ru/ru/home">https://www.mid.ru/ru/home</a>			
Э3	Справочно-правовая система «Гарант» <a href="http://www.garant.ru/">http://www.garant.ru/</a>			
Э4	Introducing Intercultural Communication: Global Cultures and Contexts, Third Edition, by Shuang Liu, Zala Volčič and Cindy Gallois.- URL: <a href="https://study.sagepub.com/liu3e/student-resources/further-readings">https://study.sagepub.com/liu3e/student-resources/further-readings</a> – Текст : электронный.			
Э5	Communication for Business Success, by Scott McLean - URL: <a href="https://2012books.lardbucket.org/books/communication-for-business-success/index.html">https://2012books.lardbucket.org/books/communication-for-business-success/index.html</a>			

### 7.3 Перечень информационных технологий

#### 7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

MS Office365

ПО «Антивирус Касперского»

#### 7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (<https://elibrary.ru/defaultx.asp?>) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: <https://elibrary.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

Национальная электронная библиотека (НЭБ) (<https://rusneb.ru/>) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: <http://нэб.рф>. – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru/>) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Управление проектами в межкультурной коммуникации" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 14

Справочно-правовая система «Гарант» (<http://www.garant.ru/>) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.

#### 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Занятия проводятся в учебных аудиториях для проведения учебных занятий, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения: учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет».

Самостоятельная работа организуется в помещениях для самостоятельной работы, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.

#### 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1. Для успешного прохождения программы дисциплины необходимо: систематически посещать практические занятия, вести записи; активно участвовать в работе; внимательно выполнять практические задания; соблюдать план работы над проектом; готовить доклады с презентациями по отдельным темам курса; грамотно планировать самостоятельную индивидуальную и групповую работу, активно работать в сети электронных библиотек; изучать рекомендуемую основную и дополнительную литературу по изучаемому предмету, а также знакомиться с новейшими публикациями, аудио- и видеоматериалами по изучаемым темам, использовать Интернет-ресурсы для академических целей.

Самостоятельная работа (аудиторная, внеаудиторная) проводится с целью систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений, развития познавательных способностей. Самостоятельная работа предполагает как выполнение предложенных преподавателем заданий, так и самостоятельный поиск, и закрепление учебного материала. Виды, формы и график проведения текущего контроля успеваемости, а также критерии оценивания различных форм контроля доводятся до сведения на первом занятии по дисциплине. Обучающиеся должны в обязательном порядке участвовать в мероприятиях по текущему контролю успеваемости, предусмотренных рабочей программой дисциплины. В конце каждого семестра проводится зачет.

2. При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Рейтинг студента по дисциплине равен максимально 100 баллам и складывается из следующих аспектов:

1. Текущая аттестация	70 %
1.1. Посещение занятий	5 %
1.2. Текущий контроль аудиторной работы	35 %
1.3. Текущий контроль самостоятельной работы	25 %
1.4. Бонус	5%
2. Промежуточная аттестация (защита проекта)	30 %
Итого:	100 % = 100 баллов

Бонусные баллы начисляются за особую активность и творческий подход к выполнению заданий на протяжении всего курса.

По итогам экзамена ставится оценка:

отлично – 86-100 баллов

хорошо – 69-85 баллов

удовлетворительно – 51-68 баллов

неудовлетворительно – 0-50 баллов

3. Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности



с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

## 10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EIBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и



индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

**45.03.02 Лингвистика, Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества, Управление проектами в межкультурной коммуникации, 2023 г.н., очная**

Проректор по учебной работе      утверждено 24.04.2023      В.Е. Федоров

Ученым советом факультета лингвистики и перевода

Протокол заседания № 9 от 18.04.2023

Председатель Ученого совета  
факультета лингвистики и  
перевода

согласовано

Л. А. Нефедова

**Заседанием кафедры теории и практики английского языка**

Протокол заседания № 7 от 03.04.2023

Заведующий кафедрой

согласовано

Г. Р. Власян

Автор (составитель)

Н.Ф. Герман

**Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1**



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Управление проектами в межкультурной коммуникации" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 1

**Рабочая программа дисциплины (модуля)\***  
**Управление проектами в межкультурной коммуникации**

Направление подготовки (специальность)

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)

Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2023

\*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2023 г.



## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
  - 6.1. Перечень видов оценочных средств
  - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
  - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
  - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - 7.1. Рекомендуемая литература
  - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Основной целью освоения дисциплины "Управление проектами в межкультурной коммуникации" является формирование у обучающихся навыков разработки, планирования, организации, мониторинга и оценки результатов проектной деятельности в области международного сотрудничества.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции УК-3:

УК-3.1. Демонстрирует понимание типологии и факторов формирования команд, лидерства и способов социального взаимодействия

УК-3.2. Осуществляет взаимодействие с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом

УК-3.3. Имеет опыт участия в командной работе

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции УК-6:

УК-6.1. Демонстрирует понимание основных принципов самообразования, профессионального и личностного развития

УК-6.2. Определяет свои личные ресурсы и возможности для достижения поставленной цели

УК-6.3. Демонстрирует умение рационального распределения временных и/или иных ресурсов

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции ПК-2:

ПК-2.1 Ведет устные и письменные деловые переговоры и беседы лично и посредством телекоммуникационных сетей с зарубежными партнерами и клиентами, на иностранном и русском языках

ПК-2.3 Обеспечивает организационное сопровождение мероприятий с участием иностранных партнеров (разрабатывает программу сопровождения визита, планирует и организывает протокольные мероприятия)

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции ПК-5:

ПК-5.1 Осуществляет подготовку плана реализации проекта к утверждению и контроль проектной деятельности в соответствии с утвержденным планом

ПК-5.2 Осуществляет координацию работ проектных групп

ПК-5.3 Оформляет документацию по проекту

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.02.06

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Для успешного изучения дисциплины обучающийся должен освоить материал по следующим дисциплинам:

Основы методики обучения иностранным языкам

Основы управления проектами

Основы теории коммуникации

Основы конфликтологии

Россиеведение

Этнолингвистика

Сравнительная культурология

Иностранный язык в сфере международного туризма

Основы международной туристской деятельности

Основы делового общения в международной деятельности

#### 2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Практикум по межкультурной коммуникации



Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

Консультационная практика

Организация информационной и имиджевой деятельности в международном сотрудничестве

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

#### УК-3: Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде

##### Знать:

Для достижения УК-3.1: факторы и особенности формирования монокультурных и интернациональных команд

Для достижения УК-3.2: основные способы взаимодействия в группе, каналы передачи информации

Для достижения УК-3.3: правила работы в интернациональной команде, занимающейся проектной деятельностью

##### Уметь:

Для достижения УК-3.1: организовать свою деятельность в монокультурной и интернациональной команде, взять на себя ответственность в планировании, реализации и оценке совместной работы в ситуации внутри- и межкультурного взаимодействия

Для достижения УК-3.2: планировать и организовывать коммуникацию между членами группы с целью обмена информацией, знаниями и опытом

Для достижения УК-3.3: выстраивать взаимоотношения в группе и эффективно взаимодействовать в команде, занимающейся проектной деятельностью

##### Владеть:

Для достижения УК-3.1: способами эффективного взаимодействия в монокультурной и межкультурной группе

Для достижения УК-3.2: навыками осуществления социального взаимодействия в монокультурной и интернациональной команде при обмене информацией и опытом во время выполнения проекта

Для достижения УК-3.3: навыками осуществления командного взаимодействия в процессе проектной деятельности

#### УК-6: Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни

##### Знать:

Для достижения УК-6.1: основы самообразования

Для достижения УК-6.2: способы оценки личностного роста

Для достижения УК-6.3: способы планирования собственной деятельности исходя из имеющихся ресурсов

##### Уметь:

Для достижения УК-6.1: выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития в профессиональном и личностном плане

Для достижения УК-6.2: правильно и адекватно оценивать собственные ресурсы и возможности для достижения цели

Для достижения УК-6.3: рационально оценивать временные и иные ресурсы при работе над проектом

##### Владеть:

Для достижения УК-6.1: навыками самообразования в профессиональном и личностном плане

Для достижения УК-6.2: способами оценки полученных результатов

Для достижения УК-6.3: навыками эффективного распределения временных и иных ресурсов при организации и выполнении проекта

#### ПК-2: Способен организовывать и осуществлять деловые контакты в области международного сотрудничества

##### Знать:

Для достижения ПК-2.1: основные правила делового этикета, ритуалы, формулы письменного и устного общения на иностранном языке, используемые в контексте международного сотрудничества посредством телекоммуникационных сетей или личных контактов

Для достижения ПК-2.3: основные правила составления программы сопровождения визита, организации протокольных мероприятий

##### Уметь:

Для достижения ПК-2.1: моделировать устные и письменные деловые переговоры опосредованно и непосредственно с зарубежными партнерами и клиентами на русском и изучаемом языке с учетом национально-культурных особенностей этих деловых культур



Для достижения ПК-2.3: разрабатывать план подготовки и сопровождения мероприятия с участием иностранных партнеров с учетом их культурно-коммуникативных особенностей

**Владеть:**

Для достижения ПК-2.1: навыками осуществления письменного и устного взаимодействия в процессе работы над проектом в сфере международного сотрудничества с учетом национально-культурных особенностей деловых культур  
Для достижения ПК-2.3: опытом подготовки и составления программы сопровождения визита иностранных партнеров, планирования и организации протокольных мероприятий с учетом культурно-коммуникативных особенностей коммуникантов

**ПК-5: Способен осуществлять координацию работ при реализации проекта**

**Знать:**

Для достижения индикатора ПК-5.1 основные принципы формирования плана реализации проекта в сфере международного сотрудничества  
Для достижения индикатора ПК-5.2 основные функции координатора работы проектной группы в сфере международного сотрудничества  
Для достижения индикатора ПК-5.3 виды, содержание, структуру и правила оформления основных документов по проекту в сфере международного сотрудничества

**Уметь:**

Для достижения индикатора ПК-5.1 осуществлять подготовку плана реализации проекта к утверждению и контролировать деятельность проектной группы в сфере международного сотрудничества в соответствии с утвержденным планом  
Для достижения индикатора ПК-5.2 координировать работу участников проектной группы в соответствии с утвержденным планом реализации проекта в сфере международного сотрудничества  
Для достижения индикатора ПК-5.3 осуществлять подготовку основной документации по проекту в сфере международного сотрудничества к утверждению

**Владеть:**

Для достижения индикатора ПК-5.1 навыками планирования проектной деятельности в сфере международного сотрудничества  
Для достижения индикатора ПК-5.2 навыками координации командной работы при реализации проекта в сфере международной деятельности  
Для достижения индикатора ПК-5.3 навыками оформления документации по проекту в сфере международной деятельности

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	специфику деловой коммуникации с представителями культуры изучаемого языка в области образования, культуры и спорта, а также экономической деятельности, стратегии самодиагностики и способы оценки траектории саморазвития
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	планировать, организовывать и реализовывать межкультурные проекты, работать в команде, определять цель, задачи и планировать свою работу в команде, разрабатывающей совместный проект
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	социального взаимодействия с представителями родной культуры и культуры изучаемого языка, организации и осуществления деловых контактов в области международного сотрудничества



#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	5 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 180 в том числе : аудиторные занятия : 38 самостоятельная работа : 137,9 : контактная работа: 42,1 ИКР: 4,1	Виды контроля в семестрах:  зачеты 6, 7, 8

#### 5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	<b>Раздел 1. Организация проекта по развитию международного сотрудничества в сфере образовательной деятельности</b>			
1.1	Планирование международного сотрудничества в сфере образовательной деятельности: формулировка цели, задач, плана мероприятий, временных, интеллектуальных и физических затрат. Определение целевой аудитории в сфере образовательной деятельности: мониторинг рынка труда и образовательных услуг в стране родного и изучаемого языка. Разработка способов привлечения иностранных обучающихся к обучению в вузе. План мероприятий по организации приема иностранных обучающихся в вузе: составление необходимой для иностранных студентов документации (виза, документы об образовании, страховые и иные правовые документы), организация проезда, размещения иностранных студентов, подготовка и проведение переговоров с должностными лицами. Помощь в социальной адаптации иностранных студентов: встреча, организация личного пространства, помощь в организации учебной деятельности. /Пр/	6	8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Э2
1.2	Планирование международного сотрудничества в сфере образовательной деятельности: формулировка цели, задач, плана мероприятий, временных, интеллектуальных и физических затрат. Определение целевой аудитории в сфере образовательной деятельности: мониторинг рынка труда и образовательных услуг в стране родного и изучаемого языка. Разработка способов привлечения иностранных обучающихся к обучению в вузе. План мероприятий по организации приема иностранных обучающихся в вузе: составление необходимой для иностранных студентов документации (виза, документы об образовании, страховые и иные правовые документы), организация проезда, размещения иностранных студентов, подготовка и проведение переговоров с должностными лицами. Помощь в социальной адаптации иностранных студентов: встреча, организация личного пространства, помощь в организации учебной деятельности. /Ср/	6	10	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Э2 Э3
	<b>Раздел 2. Организация проекта по развитию международного сотрудничества в сфере туризма</b>			



2.1	Мониторинг туристической деятельности в регионе: выявление уровня привлекательности в сфере туризма, определение целевой аудитории, оценка возможностей привлечения иностранных туристов в регион. Планирование международного сотрудничества с иностранными туристическими компаниями в сфере туризма: определение потенциальных заказчиков, разработка рекламной документации (сайт, брошюра и т.д.), подготовка и проведение переговоров с иностранными партнерами. /Пр/	6	8	Л1.4Л2.2 Э2
2.2	Мониторинг туристической деятельности в регионе: выявление уровня привлекательности в сфере туризма, определение целевой аудитории, оценка возможностей привлечения иностранных туристов в регион. Планирование международного сотрудничества с иностранными туристическими компаниями в сфере туризма: определение потенциальных заказчиков, разработка рекламной документации (сайт, брошюра и т.д.), подготовка и проведение переговоров с иностранными партнерами. /Ср/	6	44,3	Л1.1 Л1.2 Л1.4Л2.1 Л2.2 Э2 Э3
<b>Раздел 3. Организация проекта по развитию международного сотрудничества в социально-культурной сфере</b>				
3.1	Мониторинг культурной жизни региона, определение основных тенденций развития сферы культурной жизни. Анализ путей развития международного сотрудничества с организациями культуры страны изучаемого языка. Определение потенциальных партнеров, планирование и организация переговорного процесса и международного сотрудничества. /Пр/	7	10	Л1.5Л2.3 Э2
3.2	Мониторинг культурной жизни региона, определение основных тенденций развития сферы культурной жизни. Анализ путей развития международного сотрудничества с организациями культуры страны изучаемого языка. Определение потенциальных партнеров, планирование и организация переговорного процесса и международного сотрудничества. /Ср/	7	24,9	Л1.1 Л1.2 Л1.5Л2.1 Л2.3 Э2 Э3
<b>Раздел 4. Организация проекта по развитию международного сотрудничества в экономической сфере</b>				
4.1	Мониторинг экономической привлекательности региона, определение основных тенденций развития экономической сферы региона. Анализ путей развития международного сотрудничества с экономическими предприятиями страны изучаемого языка (инвесторы, поставщики, клиенты). Определение потенциальных партнеров, планирование и организация переговорного процесса и международного сотрудничества. /Пр/	8	12	Л1.6 Л1.1 Л1.2Л2.4 Л2.5 Э1
4.2	Мониторинг экономической привлекательности региона, определение основных тенденций развития экономической сферы региона. Анализ путей развития международного сотрудничества с экономическими предприятиями страны изучаемого языка (инвесторы, поставщики, клиенты). Определение потенциальных партнеров, планирование и организация переговорного процесса и международного сотрудничества. /Ср/	8	58,7	Л1.1 Л1.2 Л1.6Л2.1 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Э1 Э3
<b>Раздел 5. Иная контактная работа</b>				
5.1	Индивидуальные консультации и текущий контроль /ИКР/	6	1,7	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Э1 Э2



5.2	Индивидуальные консультации и текущий контроль /ИКР/	7	1,1	Л1.1 Л1.2 Л1.4Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
5.3	Индивидуальные консультации и текущий контроль /ИКР/	8	1,3	Л1.1 Л1.2 Л1.6Л2.1 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Э1 Э2

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 6.1. Перечень видов оценочных средств

В качестве оценочных средств для текущей аттестации используются:  
доклад, коллоквиум

Оценочными средствами для промежуточной аттестации служат:

- проект (письменно);
- защита проекта (устно).

### 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Примерные темы докладов:

(6 семестр)

1. Жизненный цикл проекта: этапы, временные ресурсы, критерии оценки эффективности.
2. Таймменеджмент в проектной работе.
3. Привлекательность ЧелГУ для иностранных студентов: мониторинг образовательных услуг в России.
4. Структура университета: сайт, образовательная среда.
5. Учебная и внеучебная деятельность студентов-иностранцев.
6. Формальные условия пребывания иностранцев в России.
7. Организация приезда, размещения и обучения иностранных студентов в вузе.
8. Рекламная деятельность в образовательной сфере.

### 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Темы проектов

(6 семестр)

1. Структура информационного блока сайта университета на иностранном языке
2. PR-деятельность университета на рынке образовательных услуг
3. План мероприятий по организации приема иностранных обучающихся в вузе
4. Помощь в социальной адаптации иностранных студентов
1. Туристические агентства региона.
2. Туристические маршруты.
3. Нормативная документация для сотрудничества.
4. Туристический маршрут, привлекательный для зарубежных гостей.

(7 семестр)

1. Организации, занимающиеся международной деятельностью в области культуры и спорта.
2. Зарубежные организации, занимающиеся международной деятельностью в области культуры (музыка).
3. Зарубежные организации, занимающиеся международной деятельностью в области культуры (искусство).
4. Зарубежные организации, занимающиеся международной деятельностью в области спорта.

(8 семестр)

1. Южноуральская торгово-промышленная палата
2. Нормативные документы для организаций, занимающихся международной экономической деятельностью
3. Международная экономическая деятельность в области экспорта товаров и услуг
4. Международная экономическая деятельность в области импорта товаров и услуг

### 6.4. Критерии оценивания

Критерии оценки доклада.

Отлично – высокий уровень подготовки. Ответ полный. Логично изложено собственное мнение, продемонстрирована высокая степень проработанности теоретического материала, умело использованы



терминология, метаязык, обобщены собранные факты и самостоятельно сделаны выводы. Определена степень самостоятельности и личностного роста.

Хорошо - хороший уровень подготовки. Ответ полный. Последовательно изложено собственное мнение, но допущены неточности в анализе теоретического материала и использовании понятийного аппарата. Используемая терминология не всегда соответствует теме выступления, есть ошибки в идентификации используемых научных категорий и явлений. Не до конца определена степень самостоятельности, не определен уровень личностного роста.

Удовлетворительно - удовлетворительный уровень подготовки. Ответ неполный. В ответе есть затруднения в высказывании собственного мнения при анализе кейс-задачи. Знания теоретического материала поверхностны, используемые термины и метаязык не соответствуют пройденному материалу. Не определена степень самостоятельности и личностного роста.

Неудовлетворительно - неудовлетворительный уровень подготовки. Ответ неполный, не удовлетворяет критериям знания материала, объема, логичности, наличия выводов и собственного мнения. Отсутствует степень самостоятельности и личностного роста.

Критерии оценки проекта.

Структурированность - 5 баллов.

Логичность изложения (последовательность) - 5 баллов.

Научность (терминология, соответствие стилю) - 5 баллов.

Выражение собственного мнения (аргументация) - 5 баллов.

Техническое оформление - 10 баллов.

Максимальная оценка - 30 баллов.

Критерии оценки защиты проекта (защитное слово и презентация)

Структурированность - 5 баллов.

Специальные знания, терминология - 5 баллов.

Аргументация, доказательство - 5 баллов.

Языковое оформление - 5 баллов.

Презентация, визуализация - 5 баллов.

Невербальная коммуникация - 5 баллов.

Ответы на вопросы - 5 баллов.

Вопросы к другим докладчикам - 5 баллов.

Максимальная оценка - 40 баллов.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1. Рекомендуемая литература

#### 7.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Зуб А. Т.	Управление проектами: учебник и практикум для вузов ( <a href="https://urait.ru/bcode/511087">https://urait.ru/bcode/511087</a> )	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.2	Балашов А. И., Рогова Е. М., Тихонова М. В., Ткаченко Е. А.	Управление проектами: учебник и практикум для вузов ( <a href="https://urait.ru/bcode/510590">https://urait.ru/bcode/510590</a> )	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.3	Москвин С. Н.	Управление проектами в сфере образования: учебное пособие для вузов ( <a href="https://urait.ru/bcode/518609">https://urait.ru/bcode/518609</a> )	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.4	Жираткова Ж. В., Рассохина Т. В., Очилова Х. Ф.	Организация экскурсионной деятельности: учебник и практикум для вузов ( <a href="https://urait.ru/bcode/518582">https://urait.ru/bcode/518582</a> )	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л1.5	Курумчина А. Э.	Социокультурные коммуникации. Проекты социальных трансформаций и всемирные выставки: учебное пособие для вузов ( <a href="https://urait.ru/bcode/517273">https://urait.ru/bcode/517273</a> )	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС



	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.6	Михайленко Е. Б., Лебедева М. М.	Регионалистика. Классические и современные подходы: учебное пособие для вузов ( <a href="https://urait.ru/bcode/493492">https://urait.ru/bcode/493492</a> )	Москва : Юрайт, 2022	ЭБС

#### 7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Попов Ю.И., Яковенко О.В.	Управление проектами: учебное пособие ( <a href="https://znanium.com/catalog/document?id=361132">https://znanium.com/catalog/document?id=361132</a> )	Москва : ООО "Научно- издательский центр ИНФРА- М", 2021	ЭБС
Л2.2	Отнюкова М. С.	Инновации в туризме: учебное пособие для вузов ( <a href="https://urait.ru/bcode/510088">https://urait.ru/bcode/510088</a> )	Москва : Юрайт, 2023	ЭБС
Л2.3	Секретова Л. В.	Индустрия досуга: учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению социально-культурная деятельность: учебное пособие ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=614071">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=614071</a> )	Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2020	ЭБС
Л2.4	Лукьянова М.Т., Гусманов Р.У.	Внеэкономическая деятельность организаций АПК: учебное пособие ( <a href="https://znanium.com/catalog/document?id=421275">https://znanium.com/catalog/document?id=421275</a> )	Москва : Дашков и К, 2022	ЭБС
Л2.5	Петелин В. Г.	Основы менеджмента выставочной деятельности: учебник ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=684721">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=684721</a> )	Москва : Юнити- Дана, 2017	ЭБС
Л2.6	Стровский Л. Е., Казанцев С. К., Неткачев А. Б., Шаблова Е. Г., Пономарева Е. С., Стровский Л. Е.	Внеэкономическая деятельность предприятия: учебник ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=684728">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=684728</a> )	Москва : Юнити- Дана, 2017	ЭБС

#### 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	СОЮЗ "ЮЖНО-УРАЛЬСКАЯ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА" <a href="http://tpp74.ru/">http://tpp74.ru/</a>
Э2	Министерство иностранных дел Российской Федерации <a href="https://www.mid.ru/ru/home">https://www.mid.ru/ru/home</a>
Э3	Портал для профессионалов в управлении проектами <a href="https://www.pmjournals.ru/">https://www.pmjournals.ru/</a>

#### 7.3 Перечень информационных технологий

##### 7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle, ПО «Антивирус Касперского»

MS Office365, Adobe Reader

##### 7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (<https://elibrary.ru>) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: <https://elibrary.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

Национальная электронная библиотека (НЭБ) (<https://rusneb.ru/>) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: <http://нэб.рф>. – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru/>) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: <http://www.lib.csu.ru>. – Текст : электронный.

Справочно-правовая система «Гарант» (<http://www.garant.ru/>) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.



## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Занятия проводятся в учебных аудиториях для проведения учебных занятий, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения: учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет».

Самостоятельная работа организуется в помещениях для самостоятельной работы, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

При работе над данной дисциплиной студентам рекомендуется:

- 1) посещать аудиторские практические занятия;
- 2) вести записи на занятиях;
- 3) принимать активное участие в обсуждении вопросов на занятиях;
- 4) своевременно и качественно выполнять домашнее задание;
- 5) на протяжении всего курса вести дневник самонаблюдения и проходить тесты личностного роста;
- 6) использовать Интернет-ресурсы; работать в системе электронных библиотек;
- 7) готовить доклады с презентациями по отдельным темам курса;
- 8) качественно готовиться к решению учебных задач.

Работа обучающихся заключается также в изучении рекомендуемой основной и дополнительной литературы по дисциплине, а также знакомство с новейшими публикациями, аудио- и видеоматериалами по изучаемым темам.

Обучающийся должен ориентироваться на самостоятельное изучение некоторых тем.

Завершается курс зачетом в 5, 6, 7 и 8 семестрах в виде письменной работы (проекта) и устного выступления (защиты с презентацией).

По итогам работы ставится оценка:

отлично – 86-100 баллов

хорошо – 69-85 баллов

удовлетворительно – 51-68 баллов

неудовлетворительно – 0-50 баллов

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

1. Текущая аттестация	70 %	
1.1. Посещение занятий	5 %	
1.2. Текущий контроль аудиторной работы	30 %	
1.3. Текущий контроль самостоятельной работы	30 %	
1.4. Бонус		5 %
2. Промежуточная аттестация (в виде теста)	30 %	
Итого:	100 %	= 100 баллов

Бонусные баллы выставляются за творческий подход и активность на занятиях.

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции и др.) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, MS Office365, форумы, электронная почта и др.).

Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей и т.п.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.



## 10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «E1Braille-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от



индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

**45.03.02 Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества,  
Лингвистика, Управление проектами в межкультурной коммуникации, 2023 г.н.,  
очная**

Проректор по учебной работе      утверждено 24.04.2023      В.Е. Федоров

Ученым советом факультета лингвистики и перевода

Протокол заседания № 9 от 18.04.2023

Председатель Ученого совета  
факультета лингвистики и  
перевода

согласовано

Л. А. Нефедова

**Заседанием кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации**

Протокол заседания № 7 от 10.04.2023

Заведующий кафедрой

согласовано

У. А. Жаркова

Автор (составитель)

У. А. Жаркова

**Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО  
«ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1**